

# B2/B2SP/B2N

## DIGITAL PIANO

# KORG

## Manual del usuario

Gracias por su compra del Korg B2/B2SP/B2N Piano digital.

S 2

### 8: Reproducción de las canciones de demostración

Cada una de las 12 canciones de demostración utiliza uno de los 12 sonidos prefijados. Seleccione una canción mediante una de las 12 teclas correspondientes. La canción empezará a sonar inmediatamente. Cuando termine la canción seleccionada, se reproducirán las demás canciones en orden y se repetirá el ciclo entero hasta que se detenga. Para detener la reproducción de las canciones de demostración, pulse a la vez y suelte simultáneamente los botones PIANO PLAY y SOUND.

### 9 Apagado automático

Cuando hayan transcurrido 30 minutos sin actuación del usuario o interpretación de demostración, el instrumento se apagará automáticamente. Para deshabilitar esta función, pulse "Apagado automático deshabilitado". Esta función estará habilitada al encender la alimentación (ajuste predeterminado por defecto). Para volver a habilitar esta función después de haberla deshabilitado, simplemente apague el B2/B2SP/B2N y vuelva a encenderlo otra vez.

### Sonidos, canciones de demostración y números de cambio de programa MIDI

CC0: Bank Select (Selección de banco) (MSB) para todos los sonidos está ajustado a 121.

CC32	PC	Sonido	Título de la canción/Compositor
0	0	1 (Piano de concierto alemán):	Danse/C.Deussy
0	1	2 (Piano clásico):	Waltzes Op.39-15/J.Brahms
1	0	3 (Piano de concierto italiano):	Je Te Veux/E.Satie
1	1	4 (Piano de jazz):	Wind and Tide/Naoki Nishi
2	0	5 (Piano de balada):	"Träumerei" Op.15-7/R.Schumann
0	4	6 (Piano eléctrico de escenario):	Jam Session/Naoki Nishi
1	4	7 (Piano eléctrico de los años 60):	Nighttrain/Michael Geisel
0	5	8 (Piano eléctrico digital):	In Memory/Michael Geisel
0	6	9 (Clavicordio)	La Joyeuse/J.P.Rameau
0	19	10 (Órgano de tubos)	Toccata in D Minor/J.S.Bach
0	16	11 (Órgano eléctrico)	Improvisation/Michael Geisel
0	48	12 (Cuerdas)	"Rhapsody on a Theme of Paganini" 18th Variation/ S.Rachmaninoff(arranged and played by Katsuhiko Oguri)

### Solución de problemas

Si observa un funcionamiento imprevisto en su piano digital Korg B2/B2SP/B2N, por favor compruebe si en esta guía de instrucciones se hace alguna referencia sobre el asunto. Si no es el caso o si el problema continúa, póngase en contacto con el distribuidor de Korg más cercano.

#### El instrumento se apaga

Si se deja la alimentación encendida durante 30 minutos o más sin tocar el teclado, la función de apagado automático apagará el B2/B2SP/B2N. Para utilizar el B2/B2SP/B2N, enciéndalo pulsando de nuevo el botón de alimentación.

#### El sonido se interrumpe

Los sonidos de instrumentos del B2/B2SP/B2N están creados grabando muestras individuales a partir de instrumentos reales, procesándolas y combinándolas para conseguir el sonido deseado. Dependiendo del detalle y la complejidad del sonido, pueden combinarse una, dos o hasta tres muestras para crear cada nota. Casi todos los sonidos del B2/B2SP/B2N utilizan dos muestras por nota tocada. Debido a esto, la polifonía máxima o número de notas que pueden sonar a la vez (incluyendo cuando el pedal de resonancia está presionado) es de 60. (Tenga en cuenta que los sonidos de piano de concierto italiano, piano de jazz y piano de

balada utilizan tres muestras por nota, lo que reduce la polifonía máxima a 40 notas). Sin embargo, el sonido de piano eléctrico de escenario tiene una polifonía de 120 notas.

La tonalidad o el timbre del piano no son correctos en algunas zonas del teclado.

Los sonidos de piano del B2/B2SP/B2N replican el sonido de un piano real con la mayor fidelidad posible. Esto significa que en algunas zonas del teclado puede dar la sensación de que los armónicos son más fuertes, o puede parecer que el timbre o la tonalidad no son correctos. Esto refleja la naturaleza acústica del instrumento original que se ha muestreado y no significa ninguna anomalía de funcionamiento.

### Especificaciones

<b>Teclado</b>	B2/B2SP: Teclado NH: 88 notas (A0–C8) B2N: Teclado NT: 88 notas (A0–C8)
<b>Polifonía</b>	120 notes /60 notes/40 notes
<b>Sonidos</b>	12 sonidos
<b>Conectores</b>	PHONES (Auriculares / salida de línea), USB (tipo B), AUDIO IN, PEDAL
<b>Amplificación</b>	B2/B2SP: 15 W x 2 B2N: 9 W x 2
<b>Altavoces</b>	Oval (10 cm x 5 cm) x 2
<b>Fuente de alimentación</b>	B2/B2SP: DC 15 V B2N: DC 12 V
<b>Consumo eléctrico</b>	B2/B2SP: 8 W B2N: 6 W
<b>Peso (excluyendo el posapartituras)</b>	B2: 11.4 kg B2SP: 21 kg B2N: 9.3 kg
<b>Dimensiones (Anch. x Prof. x Alt.)</b>	(incluyendo proyecciones, pero con excluyendo el posapartituras) B2/B2N: 1312 x 336 x 117 mm B2SP: 1312 x 336 x 750 mm
<b>Elementos incluidos</b>	B2/B2N: Adaptador de CA (⚡), Posapartituras, Pedal de resonancia, Manual del usuario B2SP: Adaptador de CA (⚡), Posapartituras, Soporte (de uso exclusivo con el B2SP) con unidad de pedales (admite medio recorrido del pedal), Manual del usuario
<b>Accesorios (se venden por separado)</b>	B2/B2N: Soporte STB1, Unidad de pedales PU-2 (admite medio recorrido del pedal)
<b>Operating requirements (Conexión USB) *</b>	Windows: Microsoft Windows 7 SP1 o posterior (32 bits/64 bits). Mac: OS X El Capitan 10.11 o posterior.

\* No se garantiza el funcionamiento del B2/B2SP/B2N con todos los ordenadores que cumplan con estos requisitos de sistema.

• Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso por mejora.

El Modo Acompañante permite dividir el teclado en lado izquierdo y lado derecho para que dos pianistas puedan tocar juntos dentro del mismo rango de notas. Pule el botón de alimentación para encender el instrumento mientras mantiene pulsado el botón METRONOME. Para más información, puede descargarse las instrucciones sobre el Modo Acompañante ("B2/B2SP/B2N Partner Mode Instructions") desde el siguiente sitio web de Korg: [www.korg.com](http://www.korg.com)

# KORG INC.

[www.korg.com](http://www.korg.com)

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN

©2019 KORG INC.

Published 01/2022 Printed in China

### Precauciones

#### Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

#### Fuente de alimentación

Por favor, conecte el adaptador de corriente designado a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No lo conecte a una toma de corriente con voltaje diferente al indicado.

#### Interferencias con otros aparatos

Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

#### Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

#### Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiase con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

#### Guarde este manual


Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

#### Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo. Si cae algo dentro del equipo, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente. A continuación, póngase en contacto con el distribuidor Korg más cercano o con el establecimiento donde compró el producto.

\* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

#### Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)

 Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual del usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea. No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

#### NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside. AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

# Introducción

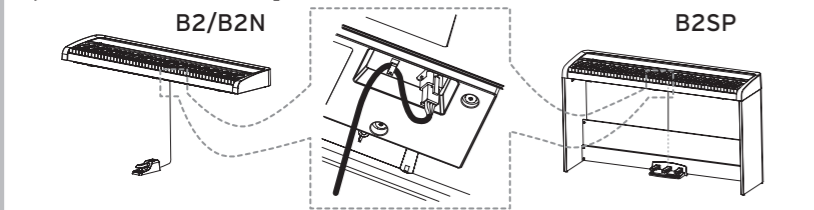
El B2SP incluye un soporte con unidad de pedales de uso exclusivo con el B2SP. Siga los pasos indicados a continuación después de montar el soporte.

1. Inserte el conector del adaptador de corriente en el jack DC IN situado en el panel posterior del instrumento.

Para evitar que el cable del adaptador de CA se desenchufe accidentalmente de la toma, páselo a través del gancho para cable. Cuando desenganche el cable, no tire de él con fuerza.

Tenga cuidado de no doblar demasiado esta parte cuando inserte el cable de alimentación.

2. Para el B2/B2N, conecte el conector del pedal de resonancia suministrado al jack PEDAL situado en el panel inferior (fondo) del teclado. Para el B2SP, conecte el conector de la unidad de pedales del soporte al jack PEDAL situado en el panel inferior (fondo) del teclado.

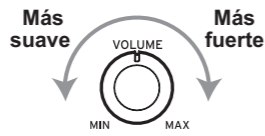


3. Inserte el adaptador de corriente suministrado en una toma de corriente.  
4. Encienda el piano digital B2/B2SP/B2N.

Mantenga presionado el botón de alimentación para encender el instrumento; se iluminará el LED de alimentación. Por ahora, deje el piano encendido. Cuando termine de tocar, pulse otra vez el botón de alimentación para apagar el instrumento; el LED de alimentación se apagará.

5. Ajuste el nivel de volumen.

Mientras toca, ajuste el volumen al nivel adecuado. El mando VOLUME (volumen) controla el nivel de salida tanto de los altavoces internos como de la jack PHONES.

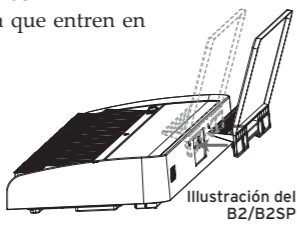


■ **Instalación del posapartituras**

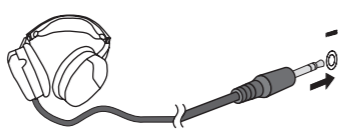
Deslice hacia la parte posterior del instrumento las lengüetas de los extremos del posapartituras para que entren en los orificios de montaje.

■ **Uso de auriculares**

Para practicar en privado, conecte unos auriculares al jack PHONES situado en la parte posterior. Cuando se conectan unos auriculares, se silencian los altavoces internos.



• Este terminal de minijack estéreo PHONES también se puede utilizar como salida de audio para conectar el piano digital B2/B2SP/B2N a unos altavoces autoamplificados o a otros dispositivos de audio.



Para proteger sus oídos, no escuche sonidos fuertes de alto volumen durante períodos prolongados de tiempo a través de los auriculares.

■ **Cuando conecte un dispositivo de entrada externo**

Utilice un cable de audio para conectar el jack AUDIO IN (minijack estéreo) situado en la parte posterior del B2/B2SP/B2N con otros instrumentos musicales electrónicos, reproductores de audio, etc. La señal de entrada será enviada a los altavoces y al jack PHONES del B2/B2SP/B2N. Esta señal de entrada no puede emitirse a través del puerto USB-AUDIO.

El volumen podría estar alto dependiendo de los ajustes del dispositivo de entrada externo, por lo que deberá ajustar el volumen en dicho dispositivo.

■ **Cuando utilice USB-MIDI y USB-AUDIO**

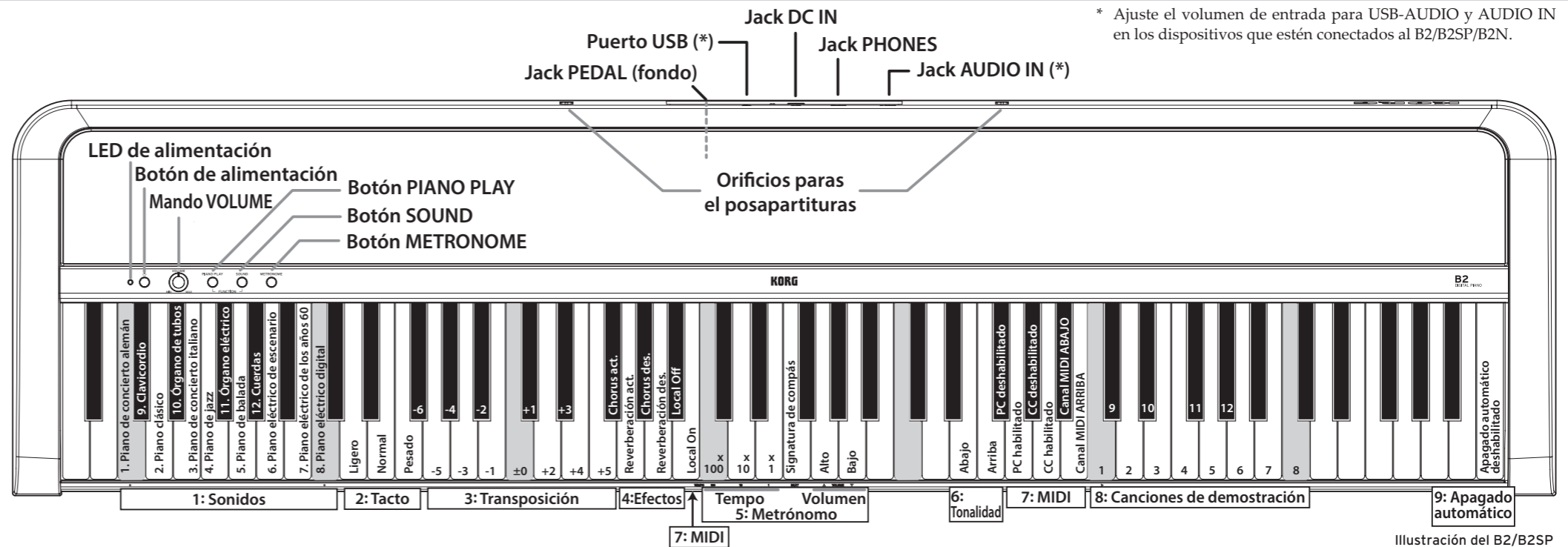
Conecte el puerto USB de la parte posterior del B2/B2SP/B2N a su ordenador con un cable USB para intercambiar datos MIDI o de audio.

Al hacer la conexión al ordenador, el volumen podría estar alto dependiendo de los ajustes, por lo que deberá ajustar el volumen en el ordenador.

Cuando el B2/B2SP/B2N se conecte por primera vez a su ordenador con Windows, el controlador USB-MIDI preinstalado con el sistema operativo se utilizará automáticamente. Este controlador USB-MIDI preinstalado no permitirá al B2/B2SP/B2N acceder a varios programas o aplicaciones al mismo tiempo. Para solucionar esta situación, basta con descargar el controlador KORG USB-MIDI en [www.korg.com](http://www.korg.com) e instalarlo como se indica en la documentación incluida.

Incluso aunque no vaya a utilizar el B2/B2SP/B2N con varias aplicaciones, recomendamos la instalación del controlador KORG USB-MIDI, ya que debería mejorar la estabilidad de funcionamiento.

# Guía de funciones



\* Ajuste el volumen de entrada para USB-AUDIO y AUDIO IN en los dispositivos que estén conectados al B2/B2SP/B2N.

## Selección de sonidos

El B2/B2SP/B2N cuenta con 12 sonidos de instrumentos de teclado.

Pulse el botón SOUND para recorrer cíclicamente los sonidos prefijados. Con cada pulsación se avanzará al siguiente sonido en el orden que se muestra a continuación:

1. Piano de concierto alemán → 2. Piano clásico → 3. Piano de concierto italiano → ... → 12. Cuerdas

Después de Cuerdas, el sonido volverá a Piano de concierto alemán y el ciclo se repetirá.

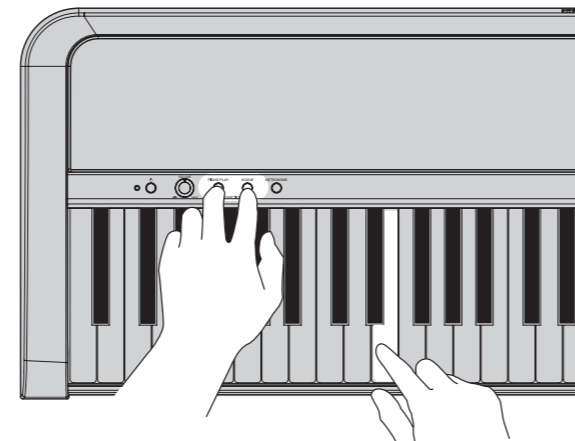
Pulse el botón PIANO PLAY para volver al sonido Piano de concierto alemán en cualquier momento.

Los sonidos también se pueden elegir directamente como se describe en las funciones avanzadas.

Cuando se enciende, el sonido predeterminado por defecto es Piano de concierto alemán.

## Acceso a las funciones avanzadas

Para acceder a las funciones avanzadas, simplemente mantenga pulsados los botones PIANO PLAY y SOUND mientras pulsa la tecla correcta en el teclado para seleccionar el parámetro correspondiente. Utilice la ilustración detallada situada más arriba como guía. Estos parámetros se dividen en 9 secciones.



No intente tocar el piano mientras mantiene pulsados los botones PIANO PLAY y SOUND, ya que pueden producirse cambios involuntarios.

## 1: Elección del sonido

Cada uno de los 12 sonidos predeterminados está asignado a una tecla específica, como se muestra en la ilustración más arriba.

## 2: Ajuste de la sensibilidad del tacto

La respuesta dinámica del teclado se puede ajustar para adecuarla a la técnica interpretativa de cada pianista. Los pianistas que toquen con suavidad pueden conseguir un gran margen expresivo si seleccionan el tacto Ligero. Los pianistas que toquen fuerte deberán seleccionar el tacto Pesado. El ajuste predeterminado por defecto es tacto Normal.

## 3: Transposición del tono

El B2/B2SP/B2N se puede transponer fácilmente en pasos de semitonos para poder tocar en cualquier tono. El rango es 5 semitonos hacia arriba y 6 semitonos hacia abajo. Utilice ±0 (sin transposición) para desactivar la función de transposición.

El ajuste predeterminado por defecto al encender el piano es ±0.

## 4: Control de los efectos de reverberación y chorus

Los efectos de reverberación y chorus añaden ambiente y movimiento al sonido. Cada sonido prefijado ha sido creado con los ajustes de efectos óptimos, pero aun así puede activar o desactivar cada efecto según prefiera.

## 5: Ajuste del metrónomo

El botón METRONOME situado en el panel superior activa y desactiva el metrónomo; las funciones avanzadas proporcionan acceso a los parámetros de Tempo, Signatura de compás y Volumen. Los ajustes predeterminados por defecto al encender el piano son: Tempo (♩) = 120; Signatura de compás = Ninguna; Volumen = 10.

### Tempo

El tempo (♩) puede ajustarse desde 40 hasta 240 usando las correspondientes teclas x100, x10 y x1. Los valores fuera de este rango serán ignorados. Por ejemplo: Para ajustar el tempo en (♩) = 85, pulse la tecla x10 ocho veces y la tecla x1 cinco veces; para ajustar el tempo en (♩) = 140, pulse la tecla x100 una vez y la tecla x10.

Al soltar los botones PIANO PLAY y SOUND se hará efectivo el ajuste.

### Signatura de compás

La función de signatura de compás proporciona un acento en el primer tiempo del compás. Al pulsar la tecla correspondiente a la función de signatura de compás, se avanza cíclicamente por las diferentes opciones de signatura de compás:

2/4 → 3/4 → 4/4 → 6/4 → None (ninguna) → 2/4 → ...

## Volumen

Pulsando la tecla Bajo, se reduce el volumen del metrónomo; y pulsando la tecla Alto, se aumenta. El rango de volumen del metrónomo es de 1 a 13.

## 6: Ajuste preciso de la tonalidad

Este valor se puede ajustar en pasos de 0,5 Hz, bajando hasta 427,5 Hz o subiendo hasta 452,5 Hz, pulsando repetidamente las respectivas teclas Abajo o Arriba. Pulsando a la vez las teclas Abajo y Arriba se vuelve al ajuste predeterminado por defecto: La4 = 440 Hz. El ajuste predeterminado por defecto al encender el piano es La4 = 440 Hz (hercios).

## 7: MIDI

### Local On/Off

Local On: Con el ajuste "Local On", al tocar el teclado del B2/B2SP/B2N se producen sonidos y también se transmiten datos MIDI.  
Local Off: Con el ajuste "Local Off", al tocar el teclado del B2/B2SP/B2N no se producen sonidos, solo se transmiten datos MIDI. Cuando se enciende la alimentación, el ajuste es "Local On" (ajuste predeterminado por defecto).

### Cambio de programa

PC deshabilitado: El envío y la recepción de información de cambios de programa MIDI están desactivados.  
PC habilitado: Se envía y se recibe información de cambios de programa MIDI. Cuando se enciende la alimentación, el ajuste es "PC habilitado" (ajuste predeterminado por defecto).

### Cambio de control

CC deshabilitado: El envío y la recepción de información de cambios de control MIDI están desactivados.  
CC habilitado: Se envía y se recibe información de cambios de control MIDI. Cuando se enciende la alimentación, el ajuste es "CC habilitado" (ajuste predeterminado por defecto).

### MIDI Canales

Especifica el canal de transmisión para los datos MIDI. El número de canal disminuirá con cada pulsación del tecla ABAJO y aumentará con cada pulsación del tecla ARRIBA. El ajuste predeterminado por defecto es el canal 1.